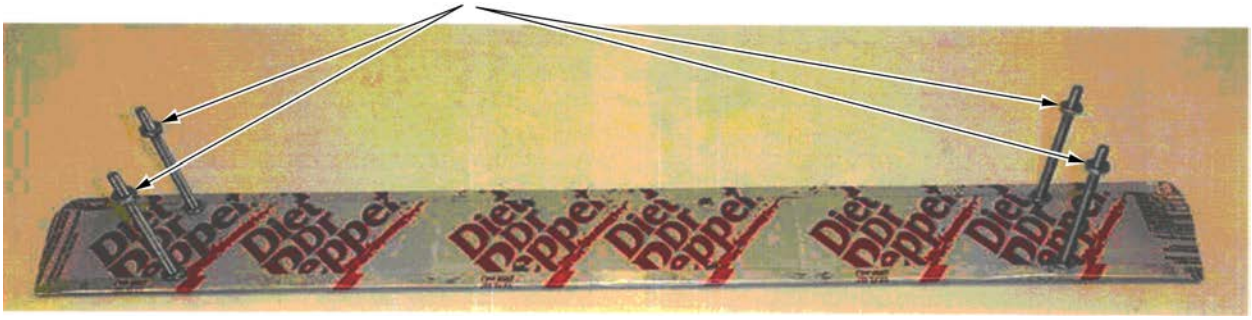
ASSEMBLAGE FINAL

Chaque cadet recevra un ensemble complet d'ensembles et de pièces de modèle réduit de biplan en aluminium, y compris :

- un ensemble monté de l'empennage,
- un ensemble monté de l'hélice de ventilateur,
- un ensemble monté de l'aile supérieure,
- un ensemble monté du fuselage et de l'aile inférieure,
- un hauban de train d'atterrissage,
- quatre boulons 10/24 de 3 po 1/2 avec 12 écrous pour servir de supports de l'aile,
- quatre boulons 10/24 de 2 po 1/2 avec 8 écrous pour servir de supports de cabane ou de supports de section centrale,
- un mètre de fil noir résistant pour servir de haubans porteurs et de haubans de retenue,
- un bout de fil de 3/32 po de diamètre sur 18 po de long pour servir d'arbre porte-hélice, et
- un bout de fil de 1/16 po de diamètre sur 6 po 3/4 de long pour servir de hauban de soutien du train d'atterrissage.

1. Placer quatre boulons 10-24 de 3 po 1/2 dans les trous extérieurs de l'aile supérieure et les serrer parfaitement avec un écrou sous l'aile supérieure, puis placer un autre écrou près de la partie inférieure des boulons.

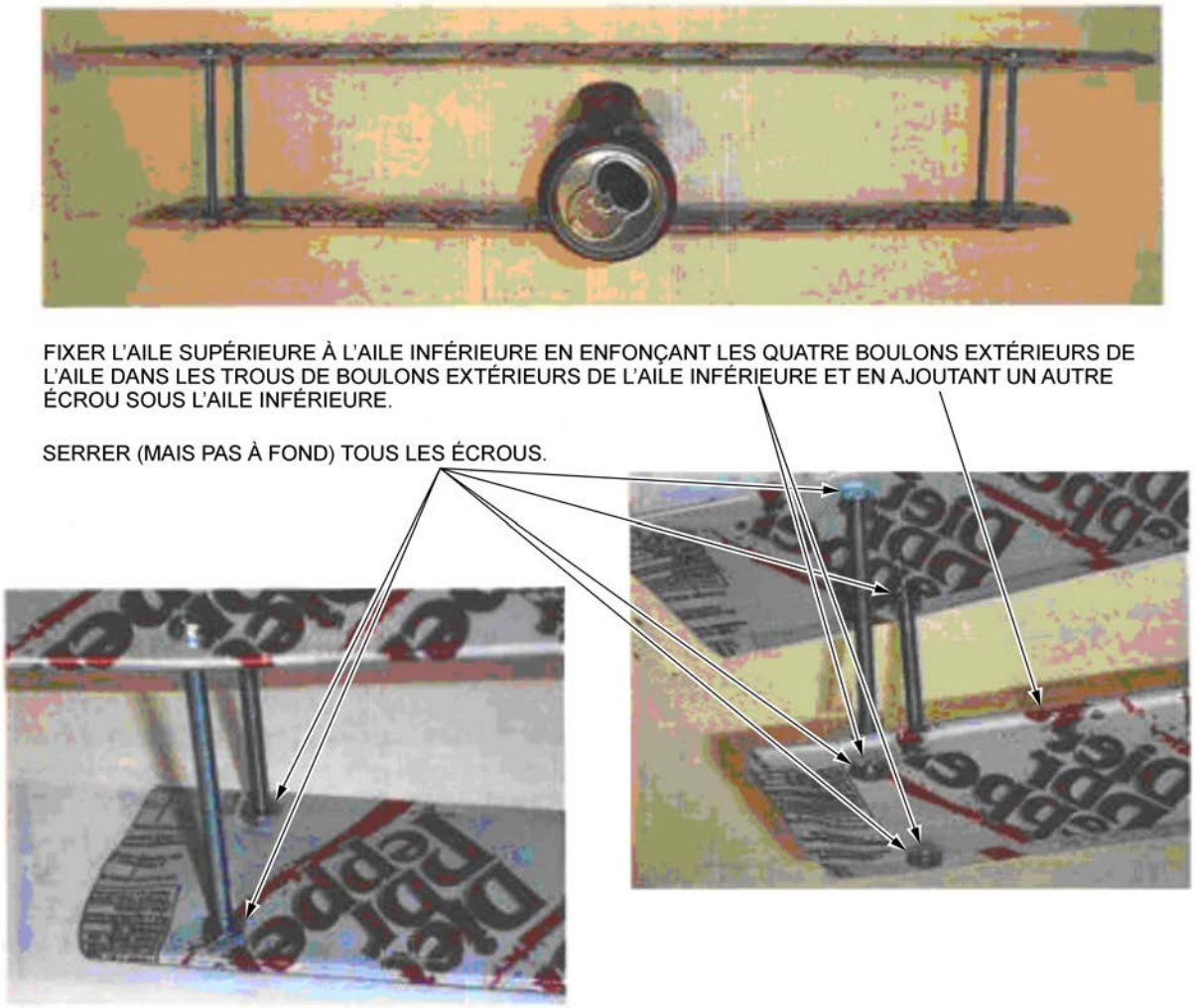


D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 12)

Figure AG-1 Supports de plan central

2. Fixer l'aile supérieure à l'aile inférieure en enfonçant les quatre boulons extérieurs au travers des trous extérieurs de l'aile inférieure et en enfilant les écrous vers le bas des boulons jusqu'à ce qu'ils effleurent la surface supérieure de l'aile inférieure.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

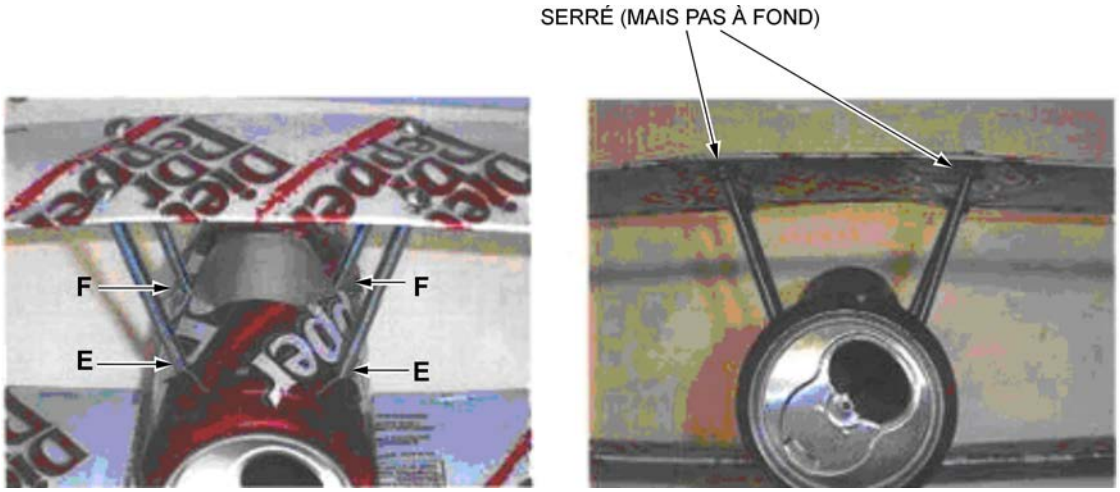


D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 13)

Figure AG-2 Aile supérieure

3. Fixer l'aile supérieure au fuselage en insérant les quatre boulons 10/24 de 2 po 1/2 au travers l'aile supérieure et en enfilant les deux écrous sur les extrémités des boulons. Enfiler ensuite les extrémités des boulons dans les deux trous avant E et dans les deux trous arrière F du fuselage, tout en prenant soin de serrer les écrous contre l'intrados de l'aile supérieure et contre le fuselage.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 13)

Figure AG-3 Supports de cabane

4. Installer les haubans de retenue.

   a. Pour procéder au haubanage de l'aéronef, desserrer d'abord l'écrou sous l'écrou avant extérieur de l'aile supérieure (position 1 ci-dessus).

   b. Enrouler le fil à deux reprises, entre l'écrou et l'aluminium, puis resserrer l'écrou.

   c. Maintenant tirer le fil jusqu'à l'endroit où le longeron d'aile avant rentre dans le trou A dans B-1 (position 2 ci-dessus).

   d. Enrouler le fil autour du longeron d'aile avant, puis le retirer vers le longeron d'aile arrière (position 3 ci-dessus).

   e. Enrouler le fil autour du longeron d'aile arrière à l'endroit où il s'insère dans le trou B de B-1, puis le tirer vers le haut jusqu'à l'écrou sous la partie extérieure arrière de l'aile supérieure (position 4 ci-dessus).

   f. Desserrer cet écrou, enrouler le fil deux fois autour du boulon entre l'écrou et l'aluminium, puis resserrer l'écrou.

   g. Répéter la procédure pour l'autre aile du biplan.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 14)

Figure AG-4 Haubans de retenue

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

5. Installer les haubans porteurs.

   a. Desserrer l'écrou extérieur avant situé sur la surface supérieure de l'aile inférieure (position 5 cidessous) et enrouler le fil deux fois autour du boulon entre l'écrou et l'aluminium, puis serrer l'écrou.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 14)

Figure AG-5 Haubans porteurs

   b. Tirer le fil vers le haut jusqu'à l'écrou intérieur avant sur l'aile supérieure (position 6 ci-dessus).

   c. Desserrer l'écrou, enrouler le fil deux fois autour du boulon, entre l'écrou et l'aluminium, puis resserrer l'écrou.

   d. Répéter la procédure pour l'autre aile du biplan.

   e. Desserrer l'écrou extérieur arrière sur la surface supérieure de l'aile inférieure (position 7 ci-dessus) et enrouler le fil deux fois autour du boulon, entre l'écrou et l'aluminium, puis resserrer l'écrou.

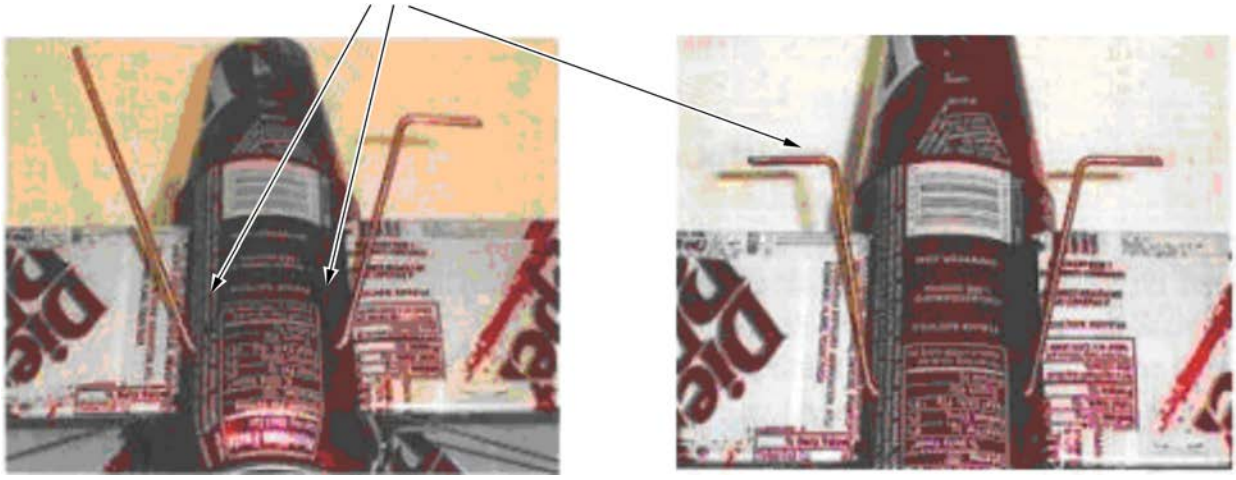
   f. Tirer le fil vers le haut jusqu'à l'écrou intérieur arrière sur l'aile supérieure (position 8 ci-dessus). Desserrer l'écrou, enrouler le fil deux fois autour du boulon, puis resserrer l'écrou.

   g. Couper toute longueur de fil excédentaire.

   h. Répéter la procédure pour l'autre aile du biplan.

6. Insérer le fil de soutien du train d'atterrissage à travers des trous C et demander à l'instructeur de faire le dernier coude.

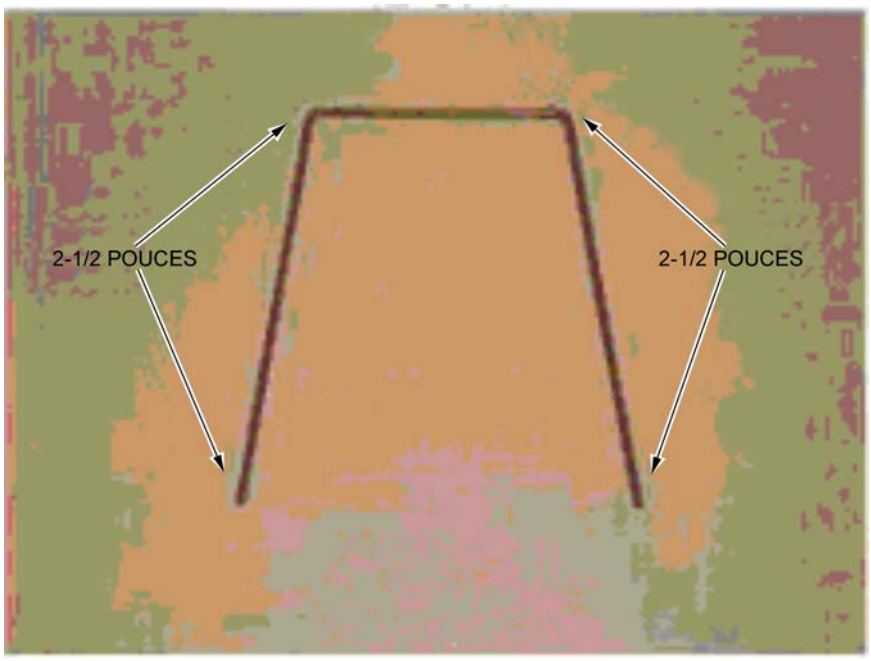
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 15)

Figure AG-6 Train d'atterrissage principal

7. Plier le fil de 1/16 po de diamètre et de 6 po 3/4 de long pour lui donner la forme d'un hauban de soutien.

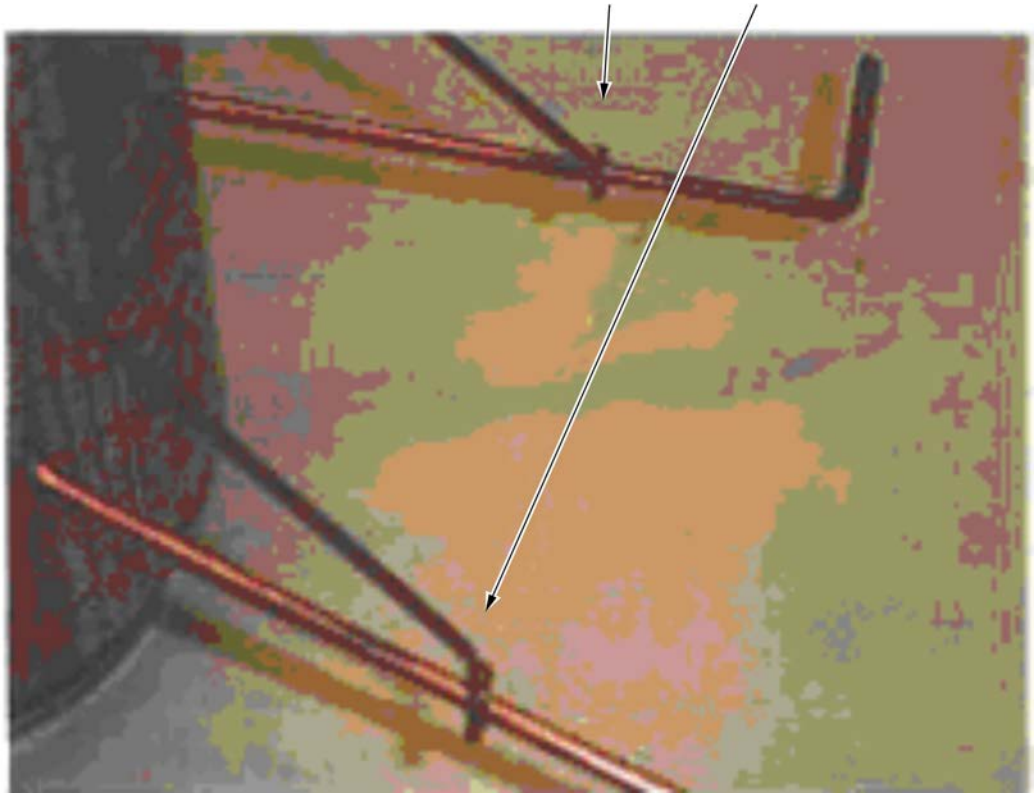


D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 15)

Figure AG-7 Structure de support du train d'atterrissage principal

8. Insérer le hauban de soutien à travers les trous D du fuselage et l'assembler autour du hauban du train d'atterrissage principal.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



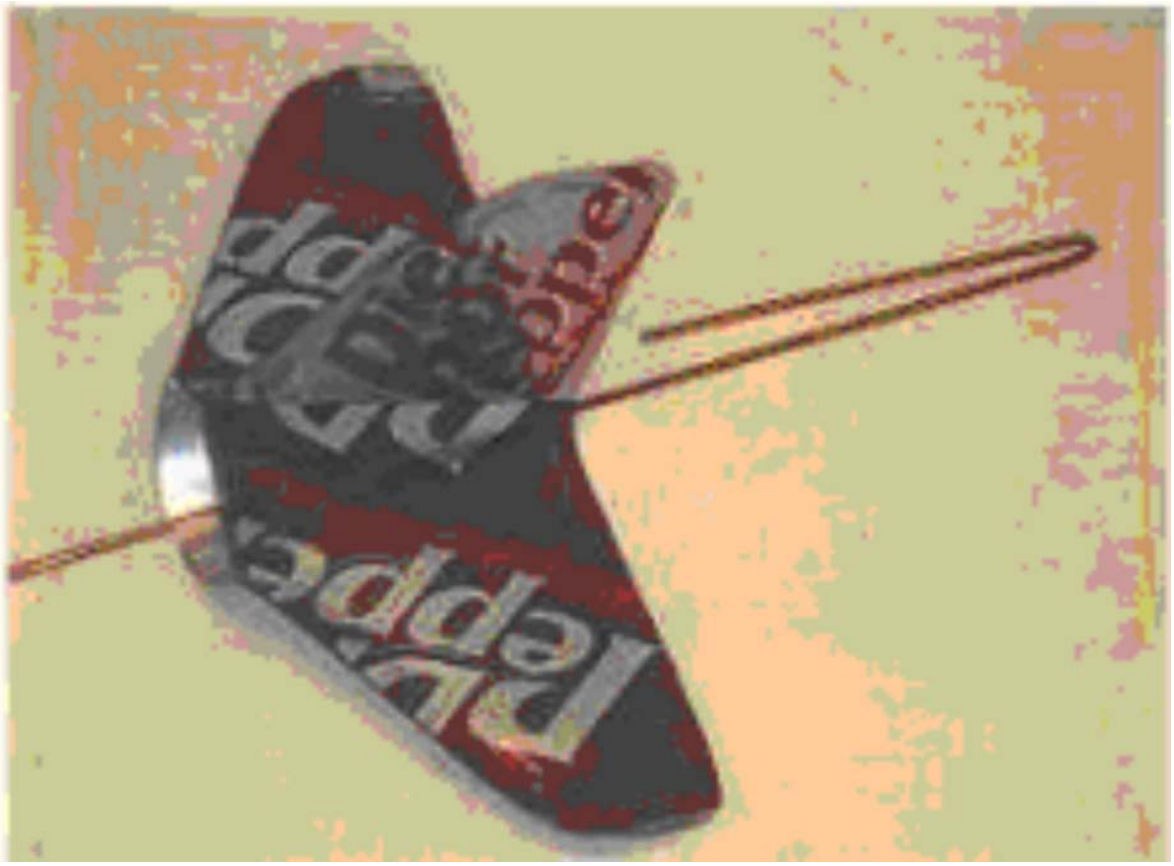
D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 15)

Figure AG-8 Assemblage du support du train d'atterrissage

9. Pour fixer l'empennage au fuselage, prendre un bout de fil de 3/32 po de diamètre et de 18 po de long et faire un crochet de 4 po à une des extrémités dans le but de fabriquer l'arbre porte-hélice :

a. insérer l'arbre porte-hélice dans le trou à l'arrière de l'empennage sous le carton du plan fixe horizontal et faire passer la plus courte partie du fil par-dessus le carton du plan fixe horizontal; et

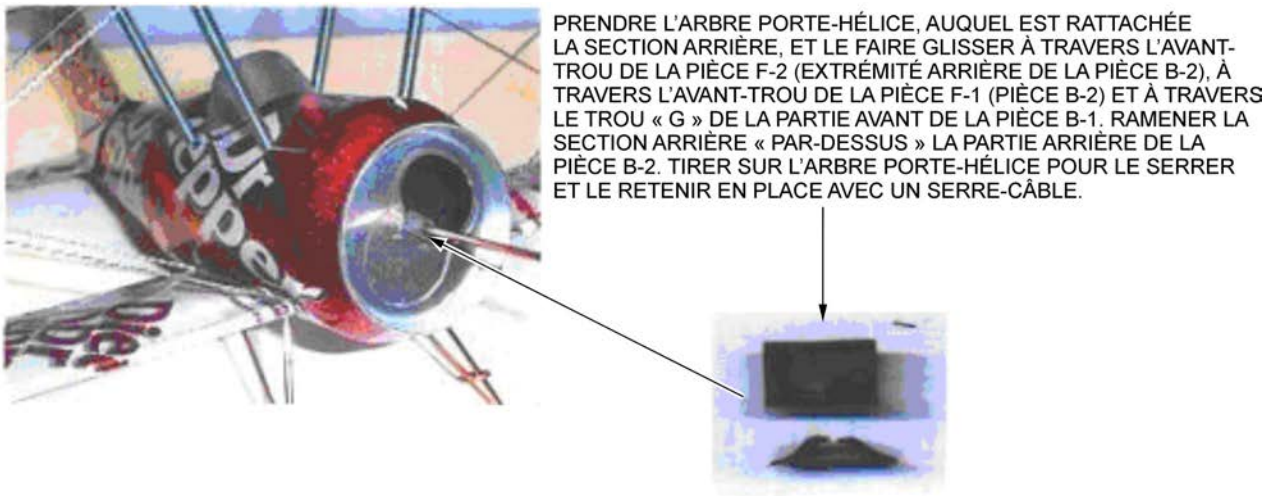
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 16)

Figure AG-9 Installation de l'arbre porte-hélice

b. Introduire l'arbre porte-hélice, ainsi que l'empennage qui y est rattaché, dans les avant-trous pratiqués dans les pièces en bois F-2 et F1, puis dans le trou G dans la section de fuselage B-1. Tirer l'empennage par-dessus l'arrière de la pièce B-2 à l'arrière du fuselage. Tirer sur l'arbre pour le mettre en position ajustée et le retenir en place avec un serre-câble.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 17)

Figure AG-10 Installation du serre-câble sur l'arbre porte-hélice

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

10. Pour fabriquer le patin de queue arrière, prendre un bout de fil de 3/32 pouce de diamètre et le modeler pour qu'il prenne la forme montrée. Percer un trou au travers du fuselage jusqu'à la partie inférieure du morceau de bois F-2. Insérer le patin de queue et le coller en place.





PRENDRE UN MORCEAU DE HAUBAN DU TRAIN D'ATTERRISSAGE D'ENVIRON 2 po DE LONG ET LE PLIER POUR LUI DONNER LA FORME CI-DESSUS. PERCER UN TROU DANS LA PARTIE INFÉRIEURE DE LA SECTION ARRIÈRE, PUIS DANS LA PIÈCE F-2. INSÉRER LE PATIN DE QUEUE ET LE COLLER EN PLACE.

D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 17)

Figure AG-11 Fabrication du patin de queue

11. Introduire deux onglets de pare-brise dans leurs fentes, tel qu'illustré. Coller le pare-brise et le caoutchouc du poste de pilotage en place.

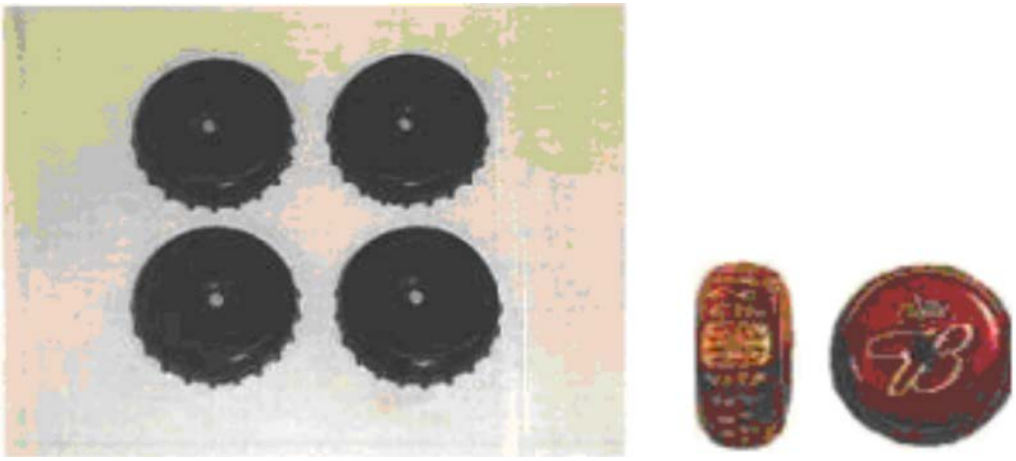


D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 17)

Figure AG-12 Installation du pare-brise

12. Prendre quatre bouchons de bouteille trouées au milieu, en coller deux ensemble et fabriquer des roues, tel qu'illustré. Placer les deux roues sur le support du train d'atterrissage principal et les fixer avec de la colle.

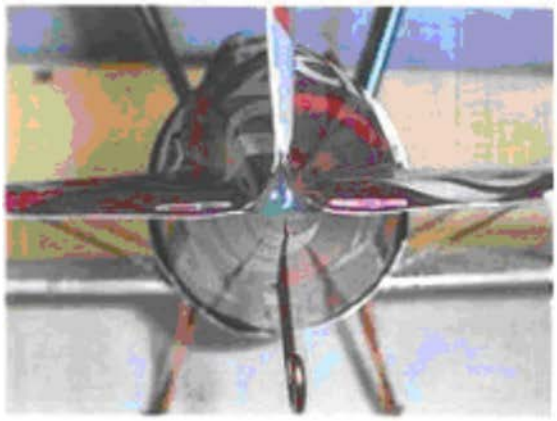
Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 18)

Figure AG-13 Roues fabriquées de bouchons

13. Remplir les trous à l'arrière de l'empennage de colle.

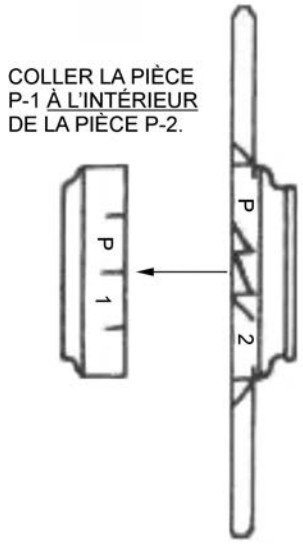


D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 17)

Figure AG-14 Feu arrière

14. Fixer la pièce d'hélice P-2 à la partie avant du fuselage en le faisant glisser par-dessus l'arbre porte-hélice. Placer la pièce de couvercle d'hélice P1 par-dessus la face de P2 et la coller en place à l'intérieur de P2.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D. P. Mathis, Building the B.C. Air Originals Biplane, B.C. Air Originals (page 21)

Figure AG-15 Touche finale



B.C. Air Originals « FAQ » Biplane. Extrait le 19 octobre 2007 du site http://www.bcair.com/faq/index.htm

Figure AG-16 Modèle réduit de biplan en aluminium

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-803/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-803-PF-002/A-CR-CCP-803-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.